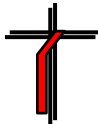


# Third Sunday of Easter

1<sup>st</sup> READING: Acts 2:14, 22-33

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂: ၁၄၊ ၂၂-၃၃

ပေတရုသည်တစ်ဆယ့်နှစ်ပါးသောတမန်တော်တို့နှင့်အတူရပ်လျက်ကျယ်သောအသံဖြင့်လူပရိသတ်တို့အား  
 ဟောပြောသည်မှာဂျူးလူမျိုးအပေါင်းတို့၊ ဤအကြောင်းအရာကိုသင်တို့သိကြစေရန်ငါ့စကားကိုအသေအ  
 ချာနားထောင်ကြလော့။ အိုအစ္စရေးလ်လူမျိုးတို့၊ ဤစကားကိုနားထောင်ကြလော့။ ဘုရားသခင်သည်နာရေကံ  
 မြို့သားယေရှုအားဖြင့်အံ့ဖွယ်သောတန်ခိုးများနှင့်နိမိတ်လက္ခဏာများကိုသင်တို့အလယ်တွင်ပြတော်မူခဲ့  
 ခြင်းဖြင့်သူသည်ဘုရားသခင်အသိအမှတ်ပြု၍သက်သေခံတော်မူသောပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ကြောင်းသင်တို့အသိပင်  
 ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသောအစီအစဉ်နှင့်ကြိုတင်သိရှိပြီးသောအသိဉာဏ်တော်အတိုင်း  
 အပ်နှံခြင်းခံတော်မူသောယေရှုသခင်ကိုသင်တို့သည်ယုတ်မာသောသူတို့လက်ဖြင့်လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်၍  
 သတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့သော်သေခြင်းတရား၏ဝေဒနာသည်ကိုယ်တော့်ကိုအစဉ်အမြဲချည်နှောင်ထားရန်မဖြစ်နိုင်  
 သောကြောင့်ဘုရားသခင်သည်သူ့ကိုသေခြင်း၏ဝေဒနာမှလွတ်မြောက်စေ၍ရှင်ပြန်ထမြောက်စေတော်မူ၏။  
 ထိုသခင်ကိုအကြောင်းပြု၍ဒေဗစ်မင်းကြီးကမိန့်ဆိုခဲ့သည်မှာ၊ ငါသည်ထာဝရဘုရားကိုအစဉ်အမြဲငါ့ရှေ့မှာ  
 ဖူးမြင်ရ၏။ အကြောင်းမူကား၊ ငါသည်တုန်လှုပ်တိမ်းစောင်းခြင်းမဖြစ်စေရန်ကိုယ်တော်သည်ငါ၏လက်  
 ယာဘက်တွင်ရှိနေတော်မူသောကြောင့်တည်း။ ထို့ကြောင့်ငါ၏စိတ်နှလုံးသည်ပျော်ရွှင်ကြည်နူးလျက်ငါ  
 ၏နှုတ်သည်ဝမ်းမြောက်ရွှင်လန်းခြင်းရှိ၏။ ထိုမျှမကငါ၏ခန္ဓာကိုယ်သည်မျှော်လင့်ခြင်း၌အသက်ရှင်  
 လိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်တော်သည်ကျွန်ုပ်၏ဝိညာဉ်ကိုသေမင်းနိုင်ငံ၌စွန့်ပစ်ထားတော်မူမည်  
 မဟုတ်။ ကိုယ်တော်၏သန့်ရှင်းမြင့်မြတ်သူအားပုပ်စပ်ပျက်စီးခြင်းကိုမြင်ရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူမည်  
 မဟုတ်။ ကိုယ်တော်သည်ကျွန်ုပ်အားအသက်ရှင်ခြင်းလမ်းကိုညွှန်ပြတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည်မျက်  
 မှောက်တော်၌ကျွန်ုပ်ကိုဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်သောစိတ်နှလုံးဖြင့်ပြည့်စုံစေလိမ့်မည်ဟုမိန့်ဆိုခဲ့၏။  
 ညီအစ်ကိုတို့၊ ငါတို့ဘိုးဘေးဖြစ်သောဒေဗစ်မင်းကြီးအကြောင်းကိုယုံကြည်စိတ်ချစွာသင်တို့အားငါပြောပါ  
 ရစေ။ သူသည်သေလွန်၍သင်္ဂြိုဟ်ခြင်းခံရပြီးသူ၏သင်္ချိုင်းဂူသည်လည်းယနေ့တိုင်ငါတို့နေသောအရပ်တွင်  
 တည်ရှိနေသေး၏။ သူသည်ပရောဖက်တစ်ပါးဖြစ်သည့်အလျောက်မိမိ၏သားမြေးထဲမှတစ်ဦးကိုသူ၏ထီး  
 နန်းအရိုက်အရာတွင်အုပ်စိုးစေမည်ဟုဘုရားသခင်ကတိထားတော်မူခဲ့ကြောင်းကိုသိရှိခဲ့၏။ သူသည်ကြို  
 တင်သိမြင်ခဲ့သဖြင့်ခရစ်တော်၏ရှင်ပြန်ထမြောက်ခြင်းအကြောင်းကိုပြောခဲ့သည်ကား၊ ကိုယ်တော်သည်သေ  
 မင်း၏နိုင်ငံတွင်စွန့်ပစ်ထားခြင်းခံရတော်မမူ၊ ကိုယ်တော်၏ခန္ဓာတော်သည်လည်းပုပ်စပ်ပျက်စီးခြင်းကိုမြင်  
 ခဲ့ရသည်မဟုတ်ဟုဆိုခဲ့၏။ ဘုရားသခင်သည်ဤသခင်ယေရှုကိုသေခြင်းမှရှင်ပြန်ထမြောက်စေသည့်အ  
 ကြောင်းငါတို့အားလုံးပင်သက်သေဖြစ်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်၏လက်ယာဘက်တော်တွင်  
 စံပယ်ရန်ချီးမြှောက်ခြင်းခံရတော်မူပြီးနောက်ခမည်းတော်ကတိထားတော်မူသောသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်  
 ခံယူတော်မူ၍၊ သင်တို့ယခုတွေ့မြင်ကြားသိနေကြသောထိုဝိညာဉ်တော်ကိုငါတို့အပေါ်သို့သွန်းလောင်းတော်  
 မူ၏။



**Responsorial Psalm Psalm 16:1-2, 5, 7-8, 9-10**

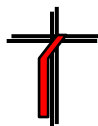
ဆာလံကျမ်း ၁၆: ၁-၂၊ ၅၊ ၇-၈၊ ၉-၁၀

၁-၂။ အို ဘုရားသခင်၊ တပည့်တော်ကို ကာကွယ်စောင့် ရောက်တော်မူပါ။ အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ် တော်၌ခိုလှုံအားထားပါ၏။ ကိုယ်တော်သည်တပည့်တော်၏ ထာဝရဘုရားဖြစ်တော်မူပါ၏။ တပည့်တော် ခံစားရသောကောင်းကျိုးချမ်းသာဟူသမျှသည်ကိုယ်တော်ပေးသနားတော်မူသောအရာများဖြစ်ပါ၏ ဟူ၍ ငါသည်ထာဝရဘုရားအားလျှောက်ထား၏။

၅။ ထာဝရဘုရားသည်တပည့်တော်၏ အမွေတော်နှင့်တပည့်တော်၏ ခွက်ဖလားတော်ဖြစ်တော်မူ၏။

၇-၈။ ငါ့ကိုအကြံပေးတော်မူသောထာဝရဘုရားကိုငါကောင်းကြီးပေးပါစေ။ ငါသည်ထာဝရဘုရားကို အစဉ်အပြတ်မျက်မှောက်ပြု၍အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်တော်သည်ငါ၏ လကျာဘက်တွင်ရှိတော်မူကြောင့် ငါသည်တုန်လှုပ်လိမ့်မည်မဟုတ်။

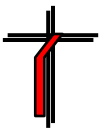
၉-၁၀။ ထိုကြောင့်ငါ၏ စိတ်နှလုံးသည်ဝမ်းမြောက်၍ ငါ၏ ဝိညာဉ်သည်ရွှင်လန်းအားရခြင်းရှိ၏။ ငါ၏ ခန္ဓာကိုယ်သည်လည်းလုံခြုံမှုကိုခံစားရ၏။ အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်တော်သည်တပည့်တော်ကို မရဏနိုင်ငံ၌စွန့်ပစ်ထားတော်မူမည်မဟုတ်။ ကိုယ်တော်၏ သန့်ရှင်းသောသူအားလည်းပုပ်စပ်ပျက်စီးခြင်း ရောက်စေတော်မူမည်မဟုတ်။



**2<sup>nd</sup> READING: 1 Peter 1:17-21**

ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပထမစောင် ၁: ၁၇-၂၁

တလူမျိုးတန်းစားမခွဲမခြားဘဲလူတစ်ဦးစီ၏ ပြုကျင့်မှုများနှင့်လျော်ညီစွာတရားသဖြင့်စီရင်တော်မူသော ဘုရားသခင်ထံဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြသောအခါသင်တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုအဖဟုခေါ်တကြ၏။ ထို့ကြောင့်သင်တို့သည်ဤလောကတွင်ဧည့်သည်အဖြစ်အသက်ရှင်ရပ်တည်နေသမျှကာလပတ်လုံးအဖမည်းတော်ဘုရားအားကြောက်ရွံ့ရှိသေကြလော့။ သင်တို့၏ဘိုးဘေးများထံမှဆက်ခံရရှိသောအကျိုးမဲ့ဘဝသက်တာထဲမှသင်တို့ကိုပျက်စီးတတ်သောရွှေ၊ငွေဖြင့်အဖိုးအခပေး၍သင်တို့ကိုရွေးနှုတ်ကယ်ချွတ်သည်မဟုတ်ကြောင်းကိုသင်တို့သိကြ၏။ အပြစ်အနာအဆာကင်းစင်သည့်သိုးသူငယ်တည်းဟူသောခရစ်တော်၏အသွေးတော်အားဖြင့်သာလျှင်သင်တို့ကိုရွေးနှုတ်တော်မူခဲ့သည်။ ဤကမ္ဘာလောကမတည်ရှိမီကပင်ဘုရားသခင်သည်ခရစ်တော်ကိုရည်မှတ်ထားတော်မူပြီးဤအဆုံးစွန်သောကာလများ၌သင်တို့၏အကျိုးအလို့ငှါခရစ်တော်ကိုထင်ရှားပေါ်ထွန်းစေတော်မူ၏။ သင်တို့သည်ခရစ်တော်ရှင်အားဖြင့်ဘုရားသခင်၌အကြွင်းမဲ့ယုံကြည်မျှော်လင့်ခြင်းရှိစေခြင်းငှါဘုရားသခင်သည်ခရစ်တော်ကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေ၍ဘုန်းတော်ထွန်းတောက်စေတော်မူ၏။



**GOSPEL: Luke 24: 13-35**

ရှင်လုကာစံဂေလိကျမ်း ၂၄: ၁၃-၃၅

ထို့တစ်နေ့တည်းတွင်ပင်သူတို့အထဲမှနှစ်ဦးတို့သည်ဂျေရုဆလင်မြို့နယ်မှခန့်ဝေးသောမောက်ရွာသို့ ခရီးသွားကြ၏။ ထိုသို့သွားနေစဉ်သူတို့သည်ဖြစ်ပျက်ခဲ့သမျှအကြောင်းအရာအားလုံးစုံကိုအချင်းချင်း ပြောဆိုကြ၏။ သူတို့ပြောဆိုဆွေးနွေးနေကြစဉ်သခင်ယေရှုကိုယ်တော်တိုင်ချဉ်းကပ်လာ၍သူတို့နှင့်အတူ ခရီးသွားတော်မူ၏။ သို့သော်ကိုယ်တော်ဖြစ်သည်ကိုမမှတ်မိစေရန်သူတို့၏ မျက်စိများသည်ထိမ်းချုပ်ခြင်း ခံကြရ၏။ ကိုယ်တော်ကသင်တို့သည်ခရီးသွားစဉ်မည်သည့်အကြောင်းအရာများကိုအချင်းချင်းဆွေးနွေး နေကြသနည်းဟုသူတို့အားမေးတော်မူ၏။ သူတို့သည်လည်ညှိုးငယ်ကြေကွဲသောမျက်နှာနှင့်ရပ်တန့်နေ ကြ၏။ ထို့နောက်သူတို့အနက်ကလေးအိုဖာအမည်ရှိသောသူကပြန်ပြောသည်မှာဂျေရုဆလင်မြို့၌သင်တစ် ဦးတည်းသာဧည့်သည်ဖြစ်လျက်ဤနေ့ရက်များတွင်ဤမြို့၌ဖြစ်ပျက်ခဲ့သည့်အကြောင်းအရာများကိုမသိပါ သလောဟုဆို၏။ ကိုယ်တော်ကမည်သည့်အကြောင်းအရာများနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်သူတို့ကဘုရားသ ခင်ရှေ့လူအပေါင်းတို့ရှေ့တွင်အပြုအမူနှင့်ဟောပြောချက်တို့၌အားတန်ခိုးကြီးသောပရောဖက်ဖြစ်သည့်နာ ဇရက်မြို့သားယေရှုအကြောင်းများ၊ ရဟန်းအကြီးအကဲတို့နှင့်ခေါင်းဆောင်များသည်သူ့ကိုသေဒဏ်စီရင် ရန်အပ်နှံကြ၍လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်ကြသည့်အကြောင်းများဖြစ်ပါသည်။ သို့ရာတွင်ကျွန်တော်တို့က မှုသူသည်အစွဲရေးလ်လူမျိုးကိုကယ်တင်မည့်သူဟူ၍မျှော်လင့်ထားခဲ့ကြ၏။ ယခုဤအကြောင်းအရာများ ဖြစ်ခဲ့သည်မှာသုံးရက်မြောက်သောနေ့ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင်ကျွန်တော်တို့အထဲမှအချို့သောအမျိုးသမီး များသည်ကျွန်တော်တို့ကိုအံ့အားသင့်စေခဲ့ပါ၏။ သူတို့သည်ယနေ့နံနက်စောစောသင်္ချိုင်းတော်ကိုသွားခဲ့ကြ ၏။ သို့သော်သူတို့သည်ကိုယ်တော်၏အလောင်းတော်ကိုမတွေ့ခဲ့ကြချေ။ သို့သော်ကိုယ်တော်သည်အသက် ရှင်လျက်ရှိသည်ဟုပြောဆိုသောကောင်းကင်တမန်တော်များ၏ ရူပါရုံကိုမြင်ခဲ့ကြကြောင်းကျွန်တော်တို့ထံပြ န်လာ၍ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါကျွန်တော်တို့အထဲမှအချို့တို့သည်သင်္ချိုင်းတော်သို့သွားကြရာအမျိုးသမီး များပြောထားသည့်အတိုင်းတွေ့မြင်ခဲ့ကြသော်လည်းကိုယ်တော်ကိုမတွေ့မြင်ခဲ့ကြပါဟုဆိုကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းအိုဆိုးမိုက်သောသင်တို့ပရောဖက်များဟောပြောခဲ့သမျှကိုသင်တို့ယုံကြည်ရန်နှောင့်နှေး ကြပြီတကား။ ခရစ်တော်သည်ဘုန်းဂုဏ်တော်သို့ကြွဝင်တော်မူရန်ဤအရာများကိုခံထမ်းရန်လိုအပ်သည်မ ဟုတ်ပါလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို့နောက်မိုးဇက်မှစ၍ပရောဖက်ရှိသမျှတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုအကြောင်းပြု လျက်ရေးထားသောကျမ်းချက်များ၏အဓိပ္ပာယ်ကိုသူတို့အားရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူ၏။ သူတို့ခရီးပြုနေ သည့်ရွာအနီးသို့ရောက်ကြသောအခါ၊ ကိုယ်တော်သည်ရှေ့သို့ခရီးဆက်မည့်ဟန်ပြုတော်မူ၏။ သို့သော်သူတို့ ကကျွန်တော်တို့နှင့်နေပါဦး။ ညနေစောင်း၍နေ့တာလည်းကုန်လုနီးပါပြီဟုအတင်းတောင်းပန်ကြသဖြင့် ကိုယ်တော်သည်သူတို့နှင့်အတူဝင်၍တည်းခိုတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည်စားပွဲ၌သူတို့နှင့်အတူထိုင်တော်မူ သောအခါ၊ မုန့်ကိုယူ၍ကောင်းကြီးပေးတော်မူပြီးမှဖွဲ့၍သူတို့အားပေးတော်မူ၏။ ထိုအခါသူတို့သည်မျက်စိ ဖွင့်ကြ၍ကိုယ်တော်ဖြစ်ကြောင်းကိုသိကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်လည်းသူတို့မျက်စိအောက်မှပျောက်ကွယ် သွားတော်မူ၏။ သူတို့ကလမ်းခရီး၌ကိုယ်တော်သည်ငါတို့နှင့်အတူစကားပြောလျက်ကျမ်းစာတော်၏အနက် အဓိပ္ပာယ်ကိုရှင်းလင်းဖွင့်ပြတော်မူသောအခါငါတို့နှလုံးသားများတွင်မီးလျှံကဲ့သို့တောက်လောင်နေခဲ့သည်

မဟုတ်ပါလောဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။ ထိုအချိန်နာရီ၌ပင်သူတို့သည်ထ၍ဂျေရုဆလင်မြို့သို့ပြန်သွား  
ကြသဖြင့်တစ်ကျိပ်တစ်ပါးနှင့်သူတို့၏အပေါင်းအဖော်များအတူတကွစုဝေးနေသည်ကိုတွေ့ကြ၏။  
တမန်တော်တို့ကသခင်ဘုရားသည်ဧကန်အမှန်ရှင်ပြန်ထမြောက်တော်မူပြီ။ ကိုယ်တော်သည်စီမန်ကိုထင်  
ရှားပြတော်မူပြီဟုဆိုကြ၏။ ထိုအခါဤသူနှစ်ယောက်တို့သည်လည်းလမ်းခရီး၌ဖြစ်ပျက်ခဲ့သည့်အကြောင်း  
အရာကိုလည်းကောင်း၊ မုန့်ကိုဖွဲတော်မူရာတွင်ကိုယ်တော်ဖြစ်ကြောင်းမည်ကဲ့သို့သိရကြောင်းကိုလည်း  
ကောင်းပြောပြကြလေ၏။

